

Il Corso di Perfezionamento **EFLIT** è un'esperienza di arricchimento formativo che assicura elevate competenze scientifiche e facilita lo sviluppo di relazioni professionali in contesti internazionali.

**EFLIT: "formazione universitaria per il giurista internazionale"**

**EFLIT** propone una didattica innovativa tesa al coinvolgimento dei partecipanti e al sostegno delle abilità comunicative – scritte e parlate – in contesti professionali.

**EFLIT** si rivolge ai laureati in giurisprudenza, ai praticanti avvocati ed agli avvocati, ai commercialisti, ai magistrati ed ai giuristi di impresa che intendano migliorare la propria conoscenza dell'inglese, sia scritto sia parlato, a fini professionali, anche nella prospettiva dell'acquisizione del certificato **ILEC (International Legal English Certificate)**.

L'**ILEC (International Legal English Certificate)** è un prestigioso attestato a riconoscimento internazionale di conoscenza dell'inglese giuridico, nato dalla collaborazione fra l'Università di Cambridge (che lo somministra) e TransLegal, associazione di linguisti-avvocati leader in Europa. Il certificato è riconosciuto da associazioni legali ed enti governativi. La formazione **EFLIT** mira a fornire le basi per un'adeguata preparazione alla prova di conseguimento dell'**ILEC**.

**Sede amministrativa**

Dipartimento di Scienze Penali  
Via Università, 12 - 43121 Parma  
Tel. 0521.034533 - Cell. 334.6420579  
[info@englishforlaw.it](mailto:info@englishforlaw.it)

**Comitato Direttivo**

Prof. Alberto Cadoppi  
Avv. Stefano Maffei (Ph. D. Oxford)  
Claudia Ricci (Lettore madrelingua)  
Avv. Cristina Pavarani (Foro di Parma)

**con la partecipazione di**

Baker & McKenzie, Milan  
Bonelli Erede Pappalardo, Milan  
Camozzi Bonisconi Varrenti & Associati, Milan  
Cleary Gottlieb Steen and Hamilton LLP, Milan  
Clifford Chance, Milan  
CMS Adonnino Ascoli & Cavasola Scamoni, Rome  
De Angelis-Scotti, Studio Legale Associato, Parma  
Novastudia Professional Alliance, Parma  
Orsingher Avvocati Associati, Milan  
Pedersoli e associati, Studio Legale, Milan  
Studio Legale de Capoa e Associati, Bologna  
Studio Legale Maiano, Catucci & Partners, Milan  
Studio Legale Sutich Barbieri Sutich, Reggio Emilia

ACCREDITATO PER LA FORMAZIONE  
CONTINUA DEGLI AVVOCATI  
(24 crediti)

ACCREDITATO PER LA FORMAZIONE  
CONTINUA DEI DOTTORI COMMERCIALISTI  
(80 crediti)

*in collaborazione con*

AIGA (Ass. Giovani Avvocati) - Sezione di Parma



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PARMA

Tipografia Pittini&Corti

V EDIZIONE

**CORSO DI PERFEZIONAMENTO  
UNIVERSITARIO**

**PARMA**

**EFLIT**  
**English for Law &  
International Transactions**

LEGAL & BUSINESS ENGLISH  
CONTRACTS - CORPORATE - LITIGATION

*con il patrocinio  
dell'Ordine degli Avvocati  
e della Fondazione  
dei Dottori Commercialisti di Parma*



**MARZO-GIUGNO 2011**



**[www.englishforlaw.it](http://www.englishforlaw.it)**

EFLIT fornisce agli iscritti un'approfondita conoscenza dell'inglese giuridico attraverso l'analisi di istituti anglo-americani, esercitazioni, simulazioni e lezioni pratiche, orientate alla partecipazione attiva degli studenti.

### **Piano didattico**

#### **ILEC (24 ore)**

Sostegno linguistico su terminologia, corrispondenza professionale con lezioni effettuate da un collaboratore linguistico madrelingua.

(Ms. Claudia Ricci)

#### **Law & International Transactions (36 ore)**

Seminari giuridici tenuti da docenti, anche stranieri, esperti in vari settori del diritto (contratti, diritto commerciale e societario, diritto del lavoro, procedura civile, diritto internazionale e dell'Unione Europea, diritto della proprietà intellettuale, litigation, arbitrato e ADR).

**Autoformazione (10 ore)** attraverso la piattaforma e-learning ideata da TransLegal.

**Group work (10 ore - gruppi di 7 persone al massimo)** con un tutor (tra i temi trattati "international contracts", "litigation", "business english").

La frequenza al corso di perfezionamento EFLIT è compatibile con la frequenza a corsi di laurea specialistica, scuole di specializzazione e dottorati di ricerca.

### **Obiettivi formativi**

- familiarizzare con testi giuridici ed economici in lingua inglese e ampliare il vocabolario;
- descrivere norme, questioni giuridiche, trend economici a un collega/cliente straniero;
- comprendere e tradurre testi giuridici ed economici (*statutes, cases, complaint, answer of defendant, balance sheet, contract clauses*);
- produrre testi brevi in lingua inglese per fini professionali (corrispondenza professionale, curriculum vitae);
- analizzare temi di interesse professionale (contrattualistica internazionale, diritto societario e commerciale, arbitrato, *business english, litigation e trial advocacy*).

### **Programma del corso**

Durata complessiva: 80 ore

Orario lezioni: mercoledì dalle 16,00 alle 19,30 a partire dal 2 marzo 2011.

Le lezioni del Corso saranno tenute in **lingua inglese** da docenti universitari, avvocati e professionisti con significativa esperienza internazionale e da esperti stranieri tra cui:

Ms. **B. Collier** (Barrister, Middle Temple)

Prof. **D. Sonenshein** (Temple School of Law)

Mr. **P. O'Malley** (U.S. Attorney)

### **Quota di iscrizione**

950 euro

La quota è comprensiva dei materiali didattici, del manuale ILEC e delle chiavi di accesso alla piattaforma e-learning di TransLegal.

### **Termini di ammissione**

La domanda di ammissione, da presentare entro e non oltre il 26 novembre 2010, può essere scaricata dal sito: [www.englishforlaw.it](http://www.englishforlaw.it) (link PARMA).

Il corso di perfezionamento è a numero programmato. Posti disponibili: 35.

È richiesta una conoscenza almeno scolastica della lingua inglese.

### **Prova finale**

All'esito dell'esame finale gli studenti riceveranno un certificato attestante il conseguimento del perfezionamento in **EFLIT - English for Law & International Transactions**.

### **Tirocini**

Al termine del corso, gli studenti più meritevoli potranno mettere a frutto l'esperienza maturata presso gli studi legali e commerciali consorziati (v. retro).